

للنشر الفوري عبدالعزيز الجربا ٧٨٣٤٤٥٠١١١.

قادة المجتمع يعلنون عن وثيقة الوئام المجتمعي في شمال سنجار

الموصل، 30 مارس/آذار 2024 – أعلنت القيادات المجتمعية من المكون الإيزيدي والعربي عن "وثيقة الوئام المجتمعي في شمال سنجار". في الوثيقة يلتزم قادة المجتمع بنبذ العنف والتطرف، ودعم اجراءات الدولة ومؤسساتها، واللجوء إلى سيادة القانون لتسوية الخلافات والنزاعات. كما يدعو الاتفاق الجهات الحكومية الفاعلة إلى توحيد الإدارة المحلية والتشكيلة الأمنية في سنجار وتسريع عملية تعويض أولئك الذين فقدوا أقاربهم في الصراع مع تنظيم داعش الإرهابي او أثناء العمليات العسكرية. ويمكن الاطلاع على النص الكامل للاتفاق في مرفق هذا البيان الصحفي.

في صيف عام 2014، ارتكب تنظيم داعش الإرهابي أبشع جرائمه في قضاء سنجار بمحافظة نينوى، بما في ذلك الإبادة الجماعية ضد الإيزيديين وأخذ آلاف النساء كسبايا. في هذه العملية، ورط داعش قبائل ومجتمعات مختلفة وحرضها ضد بعضها البعض. وبعد مرور ما يقرب من 10 سنوات، تتطلب العديد من الجروح والمظالم والصراعات التي تسببت فيها اهتماما جادا.

نجح معهد الولايات المتحدة للسلام (USIP)، بالتعاون مع جمعية التحرير للتنمية (TAD) وشركاء عراقيين آخرين، في تسهيل عملية حوارية لحل المشكلات في شمال سنجار بمحافظة نينوى، بهدف تعزيز السلام والوئام المجتمعي في المنطقة.

"قام المعهد بهذه المبادرة بناء على طلب قادة المجتمع والحكومة، نظرا لمشوار المعهد الطويل الأمد في العراق ونجاحه في تيسير هذا النوع من الحوار. تؤكد عملية الحوار التي قادها المعهد على قوة الحوار والتعاون في التعامل مع التحديات المعقدة. إن الاتفاق الإيزيدي- العربي هو محطة مهمة وتعبير عن إرادة سكان شمال سنجار على التعايش السلمي وحل القضايا من خلال الحوار والسعي للحصول على حقوقهم من خلال سيادة القانون ومؤسسات الدولة."

خلال العام الماضي، نفذ المعهد وجمعية التحرير عملية حوار شاملة من خمس مراحل شارك فيها القيادات المجتمعية الإيزيدية والعربية من مختلف أنحاء شمال سنجار. بدأت العملية ببحث وتحليل دقيقين لفهم القضايا التي تسبب التوتر في المنطقة، تلتها حوارات داخل المجتمع الواحد لتحديد الاهتمامات الرئيسية والأرضية المشتركة. وبعدها، أجريت حوارات بين المجتمعين لإيجاد المشتركات وتعزيز التفاهم المتبادل بينهما.

وركزت المراحل الأولية من العملية على مجمعي كوهبل وبورك والقرى المحاذية لهما، حيث تم تيسير حوارات ايزيدية - ايزيدية وعربية عربية. ومن خلال هذه الحوارات، تمكنت المجتمعات المحلية من التعبير عن مخاوفها والبحث عن حلول عملية، توجت بتوقيع وثيقة اتفاق مشترك وتشكيل لجنة متابعة للتنفيذ. وبناء على هذا النجاح، تم توسيع عملية الحوار لتشمل مناطق أخرى في شمال سنجار، مما أدى إلى توصل كل مجتمع إلى اتفاقات داخلية وإنشاء قنوات اتصال للتعاون المستمر. توجت مرحلتا الحوار الداخلي والبيني في نهاية المطاف بوثيقة الوئام المجتمعي في شمال سنجار الذي وقعه (47) من قادة شمال سنجار في 30 آذار/مارس 2024.

"كان العمل في سنجار صعبا للغاية ولم تكن جلسات الحوار سهلة، ولكن البدء على نطاق صغير وتوسيع العملية ساعد في إعادة بناء التواصل، مما ساعد في إيجاد أرضية مشتركة"، قال رائد خطاب محيميد، الميسر الرئيسي للحوارات.

"لا يزال هناك عمل مهم أمامنا لمساعدة سكان سنجار على التعافي من جرائم داعش وتطوير مناطقهم. وسيتطلب التقدم الحقيقي جهودا جادة من قبل الحكومة الاتحادية العراقية وحكومة محافظة نينوى، فضلا عن الدعم المستمر من المجتمع الدولي"، قال عبدالعزيز الجربا، رئيس جمعية التحرير للتنمية.



FOR IMMEDIATE RELEASE

Abdulaziz Al-Jarba 07834450111

Community Leaders Announce the Northern Sinjar Social Cohesion Agreement

Mosul, March 30, 2024 – Ezidi (Yazidi) and Arab community leaders announced the "Northern Sinjar Social Cohesion Agreement." Among other things, the community leaders commit to rejecting violence and extremism, support state processes and institutions, and turn to the rule of law to settle differences and conflicts. The agreement also calls upon government actors to unify the administration and security configuration in Sinjar and expedite the compensation process for those who lost relatives in the conflict with ISIS or during military operations. The full text of the agreement can be seen in the annex of this press release.

In the summer of 2014, the terrorist organization ISIS perpetrated its most heinous crimes in Sinjar District of Ninewa Province, including genocide against the Ezidis and taking thousands of women as sex-slaves. In the process, ISIS implicated different tribes and communities and pitted them against each other. Almost 10 years later, many of the wounds, grievances, and conflicts they caused require serious attention.

The U.S. Institute of Peace (USIP), in collaboration with Al-Tahreer Association for Development (TAD) and other Iraqi partners, has successfully facilitated a groundbreaking problem-solving dialogue process in Northern Sinjar, Ninewa Province, aimed at advancing peace and social cohesion in the area.

"USIP undertook this initiative at the request of community and government leaders, given the Institute's longstanding engagement in Iraq and success in facilitating this type of dialogue. The USIP-led dialogue process underscores the power of dialogue and cooperation in addressing complex challenges. The Ezidi-Arab agreement is a significant milestone and the culmination of the will of the people of Northern Sinjar to coexist peacefully, resolve issues through dialogue, and seek their rights through the rule of law and institutions of the state," said Sarhang Hamasaeed, director of Middle East Programs at USIP.

Over the past year, USIP and TAD implemented a comprehensive five-phase dialogue process involving Ezidi and Arab community leaders from various parts of Northern Sinjar. The process commenced with rigorous research and analysis to understand the issues causing tension in the area, followed by intra-community dialogues to identify key concerns and common ground. Subsequently, inter-community dialogues were conducted to bridge differences and foster mutual understanding between the two communities.

The initial phases of the process focused on the areas of Borek and Gohbel settlements, along with neighboring villages, where Ezidi-Ezidi and Arab-Arab dialogues were facilitated. Through these dialogues, communities were able to articulate their concerns and explore practical solutions, culminating in the signing of a joint agreement and the formation of a follow-up committee for implementation. Building on this success, the dialogue process expanded to include other areas in Northern Sinjar, resulting in each community reaching internal agreements and establishing communication channels for ongoing collaboration. The intra- and inter-dialogue phases eventually culminated in the Northern Sinjar Social Cohesion Agreement signed by (47) leaders in Northern Sinjar on March 30, 2024.

"Working in Sinjar was very difficult and the dialogue sessions were not easy, but starting small and expanding the process helped with rebuilding communications, which helped with finding common ground," said Raed Khattab Mhaimeed, the lead facilitator of the dialogues.

"Important work still lies ahead to help the people of Sinjar to recover from ISIS's crimes and develop their areas. Real progress would require serious efforts by the federal Government of Iraq and Ninewa Provincial Government as well as continued support from the international community" said Abdulaziz Al-Jarba, chairman of TAD.